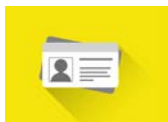


# Parii chiiñ tii papyii chii-livotiyen?

Trwa keekwaay chii-ishi-tootaman chii-waapahtayiweeyen awina kiya pii taandee kaa-wiikiyen

## 1 - Peeyak



### Chii-waapahtahiweeyen peeyak akwanihiñ oschi -

- Tooñ lisaañs chii-pamiyen.
- pikikoekwee aen papyii li gouvarnimaañ oschi (l'Ottawa oubaeñdooñ ta provaenñs oschi) avik tooñ portre, pii tooñ nadres anoshch.

## 2 - Deu



### Waapahtayin deu lii papyii li gouvarnimaañ oschi

Sapraañ lii deu tooñ nom chii-ayaat, sapraañ peeyak tooñ nadres chii-ayaat

#### Tashkouch...

- Tooñ kart chii-livotiyen, pii aen baañk steetment ooma kitayawaaw larzhaañ apishiish daañ la bank
- Tooñ kart por likol, pii tooñ bil oota ee-wiikiyen (tashkouch por diloo, lektrisitii, li TV, tooñ telefoon, tooñ rent, keekwaay eekoshiyishi)



### Mooya kitayaan eekoñhi? Pa'd problem!

Chwer lii papyii kakakashkitaan chii-waapahtahiweeyen:

From a government or government agency	Aen gouvarnimaañ oschi
<ul style="list-style-type: none"><li>• band membership card</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aen papyii chii-pimohtataan keekway tooñ rizaarv</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• birth certificate</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• tii papyii kaa-kii-miyikawiyen kaa-nihtawikiyen</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Canadian citizenship card or certificate</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• lii-papyii chii-kitayen aen kanayenñ kiya</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Canadian Forces identity card</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• aen kaart chi-pee-pimohtataan por lii armii</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Canadian passport</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• En pasport por Kanada</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• card issued by an Inuit local authority</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aen papyii chii-pimohtataan aen niskimoo kiya</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• firearms licence</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ta kart por li fiizii chii-pimohtataayen</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• government cheque or cheque stub</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• En chek li gouvarnimaañ oschi</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• government statement of benefits</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• government statement of benefits</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• health card</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La kart ee-apachiyet por li doktor kaa-waapamat keema daañ laptal</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• income tax assessment</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tii papyii por la tax por tamayikohk larzhaañ ka-oshiyet ooma lanii</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Indian status card or temporary confirmation of registration</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• aen papyii chii-pimohtataan lii premyer nasyooñ kiya</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• library card</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La kart aanda lii liivr kaa-ndahtaamoyen</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• licence or card issued for fishing, trapping or hunting</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lii papyii kiishin aen sasoer kiya oubaeñdooñ aen pwesooñyeñ kiya</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• liquor identity card</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La kart chii-kshkeeyhtahkik jishwit ee-itaponeeyen, la bwasooñ chii-ataaweeyen</li></ul>

• Métis card	• Aeñ papyii chii-pimohtataan aeñ Michif kiya
• old age security card	• Lii papyii kipimohtataan pore ee-kishtatishiyen
• parolee card	• La kart kaa-miikawiyen daañ la praezooñ kaa-ohchi-wayawiyen
• property tax assessment or evaluation	• Tii papyii por lii tax por ta maezoñ pii ta ter
• public transportation card	• La kart den bas ohchi
• social insurance number card	• aeñ Social Insurance Number chii-kitayen
• vehicle ownership	• Tii papyii por tooñ natamabil
• Veterans Affairs health care identification card	• Lii-papyii chii-pimotahtaan ee-kii-li-saldae-iwiyen
<b>From Elections Canada</b>	<b>Wiyawaaw la Leksyooñ di Kanada oshchi</b>
• targeted revision form to residents of long-term care institutions	• En form wiyawaaw ohchi por li mood kinwaeñsh kaa-ohchi-kanawaapamikawichik
• voter information card	• Tooñ kart wiyawaaw oschi chii-livotiyen
<b>From an educational institution</b>	<b>Aeñ Nikol oshchi</b>
• correspondence issued by a school, college or university	• En letr aeñ nikol oshchi.
• student identity card	• aeñ kart por likol
<b>From a health care facility or organization</b>	<b>Laptal oshchi</b>
• blood donor card	• Li saañ kiishin wii-meekiiyen, sa praañ chii-pimohtayet en kaart ee-miyo-ayaayen chii-meekiyen li saañ. Apachihta eekwanima la kaart.
• CNIB card	• Aeñ kaart por eeka kaa-waapiyen
• hospital card	• La kaart ee-apachiyet por li dokteur kaa-waapamat keema daañ laptal
• label on a prescription container	• Kiishin li pileun ayaayani den botee avik tooñ nom, apachihta eekwanima
• identity bracelet issued by a hospital or long-term care institution	• Kaa-pochishkamowikawiyen aeñ braslet avik tooñ nom laptal ohchi
• medical clinic card	• Aeñ kart por aanda kaa-itohteyen kaa-waapamichik ee-ahkoshichik
<b>From a financial institution</b>	<b>Aeñ baañk oubaeñ aeñ Credit Union oshchi</b>
• bank statement	• Waapahta aeñ baañk steetment ooma kitayawaaw larzhaañ apishiish daeñ la baañk
• credit card	• ta kaart larzhaañ kaa-otinat den ATM
• credit card statement	• aeñ steetment por ta kaart larzhaañ kaa-otinat den ATM
• credit union statement	• Waapahta aeñ steetment li Credit Union oshchi ooma kitayawaaw larzhaañ apishiish daeñ la baañk
• debit card	• ta kaart larzhaañ kaa-otinat den ATM
• insurance certificate, policy or statement	• tii papyii por tooñ naeñseuraañs

<ul style="list-style-type: none"> <li>• mortgage contract or statement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tii papyii por ta morgaezh</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• pension plan statement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waapahta aeñ steetment ta paañsyooñ ohchi</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• personal cheque</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ta chek</li> </ul>
<b>From a private organization</b>	<b>Eeka li gouvarnimaañ oshchi</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• employee card</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aeñ kart por aanda kaa-atoshkeeyen</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• residential lease or sub-lease</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ooma li papyii por tooñ liis</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• utility bill (e.g.: electricity; water; telecommunications services including telephone, cable or satellite)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tooñ bil oota ee-wiikiyen (tashkouch por diloo, lektrisitii, li TV, tooñ telefoon, tooñ rent, keekwaay eekoshiyishi)</li> </ul>
<b>Letters of confirmation</b>	<b>Lii letr</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• letter from a public curator, public guardian or public trustee</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En letr li mood sooñ-chrastii-iwaaw ohchi</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• letter of confirmation of residence from a First Nations band or reserve or an Inuit local authority</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Daañ la rizaarv kii-pee-oshipehikeewak en letr eekotee ee-wiikiyen</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• letter of confirmation of residence, letter of stay, admission form, or statement of benefits from one of the following designated establishments: <ul style="list-style-type: none"> <li>– student residence</li> <li>– seniors' residence</li> <li>– long-term care institution</li> <li>– shelter</li> <li>– soup kitchen</li> <li>– a community-based residential facility</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaa-pee-oshipehikeechik en letr eekotee ee-wiikiyen <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aanda kaa-wiikichik lii zhaañdikol</li> <li>- Lii vyeu keema lii vyee aanda ta-kanaweeyimichik</li> <li>- Aanda kinwaeñsh kaakanaweeyimichik li mood</li> <li>- Aanda lii nwiit kaa-nipaat li mood eeka en maezooñ ee-ayaachik.</li> <li>- Kii-pee-oshipeehikeewak la soup kwiizin eekota tou lii zhour ee-michshoyen</li> <li>- Aanda kaa-wiikichik mishtahi li mood</li> </ul> </li> </ul>

Siipasib kiyapich keekwee ga-ashtaanaan chii-aapachihtaayen. Kiishpin kitayaan tii papyii por la leksyooñ yaeñk daañ tooñ email, kakakashkihtaan chii-aapachihtaayen Kikashkitaan chii-waapahtayiyaahk tii papyii por la leksyooñ daañ tooñ telephone, abaeñdoñ chii-li-print-iiyen oñhi lii papyii.

### 3 trwaa:



#### Kiishin makeekwee lii papyii ee-ayaayen...

Kiyaam eeka lii papyii ee-ayaayen, kakakashkitaan chii-livotiyen oshipehamani taande kaa-wiikiyen pii awina kiya. Sapraañ miina awiyak kaakishkeeyimiht chii-piikishkwet por kiya, awiyak kaa-atoshket aanda kaa-livotiyen.

+



Ana kaa-itweshtamaashk sapraañ wiishta kahkiyaw sii papyii, awina wiya, chii-waapahtayiwet. Peeyakwaaw ikohk ta-kashkitaaw awiyak chii-itweshtamaat awiyaka. (nawat ta-kashkitaaw aanda kinwaeñsh kaakanaweeyimichik li mood)

Nawat chii-oschikshkeeyihtaman por taanishi chii-livotiyen, chwer **elections.ca**.

Oubaeñdooñ li foon apachihta eeka kaa-waapiyen – **1-800-463-6868**.